

児童の登下校について (お願い) (Solicitação) Sobre a ida e volta da escola das crianças

向夏の候、日頃は、本校の教育活動にご理解ご協力をいただきありがとうございます。さて、児童の登下校について、下記の確認とご協力をいただきますようお願いいたします。

記

児童の登下校は、原則徒歩でするよう家庭でのご指導・ご協力をお願いします。
自動車での送迎は、近隣住民の方にご迷惑となりますので、ご遠慮ください。
ただし、足のけがで歩いて登下校できない場合など、やむをえない理由があるときはこの限りではありません。
ご理解・ご協力のほど、よろしく申し上げます。

Pedimos a orientação e a cooperação das famílias para garantir que as crianças façam o percurso de ida e volta da escola andando como regra.

Por favor não traga ou busque seu filho na escola de carro, pois isso pode causar inconvenientes aos residentes vizinhos.

Entretanto, se houver uma razão inevitável, como por exemplo, uma lesão na perna que impeça a criança de ir e vir na escola andando, será considerado como uma exceção.

Agradecemos por sua compreensão e cooperação.